

Syllabus

Translation Practice in General Topics

Prof.	Name		Sub.	Student	Department	English Language and Literature
	Position					
	Group	English Language and Literature			Major	Interpretation and Translation

1. Course Description

This course covers translation strategies for a variety of texts. Students will learn how to understand, analyse, and resolve various translation problems. This course also examines structural analysis, textual analysis, text types and varieties, register analysis, equivalence, and other topics. This course aims to help students attain skills that professional translators must possess by translating academic and non-academic texts. Students will translate different types of texts, such as academic theses, novels, essays, news articles, TED scripts, movie scripts, travel guides, and others

2. Teaching Methods

1. Active and thoughtful participation in class discussions and activities is essential for this course. Students will be asked to discuss various issues. questions in class and complete activities related to the topic.
2. Students will give presentations on a topic related to the assigned reading.
3. Plagiarism: All assignments must be the student's original work. Any assignment or work that is the result of any form of academic dishonesty will receive no credit.
4. The class will be held online through ZOOM (online communications platform). All class activities will take place online. There will be no offline meetings throughout the semester. In order to take this course, students are required to have their camera and microphone on throughout each class. Announcements about the course will be sent out via email. Please make sure that your e-mail address registered with Ajou Blackboard is up to date.

3. Evaluation

4. TextBooks

5. Lecture Schedule

Week	Lecture contents	Lesson type	Remark
1	Introduction "What is Translation?"	Lecture, Discussion	Zoom online
2	Contemporary Issues in Translation		Zoom online
3	Culture Specific Issues in Translation		Zoom online
4	Translation at Word Level		Zoom online
5	Translation at Word Level		Zoom online
6	Translation at Grammar Level		Zoom online
7	Translation at Grammar Level		Zoom online
8	Translation at Text Level		Zoom online
9	Translation at Text Level		Zoom online
10	Translation workshop		Zoom online
11	Translation workshop		Zoom online
12	Translation workshop		Zoom online
13	Translation workshop		Zoom online
14	Translation workshop		Zoom online
15	Review		Zoom online
16	Final		Zoom online

6. Others